

**Zeitschrift:** Bauen + Wohnen = Construction + habitation = Building + home : internationale Zeitschrift

**Herausgeber:** Bauen + Wohnen

**Band:** 17 (1963)

**Heft:** 5: Frankreich baut = France construit = France builds

**Artikel:** Bauten in der Region Nordwest = Constructions dans la région nord-ouest = Buildings in the north-western region

**Autor:** [s.n.]

**DOI:** <https://doi.org/10.5169/seals-331606>

#### Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

#### Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

#### Terms of use

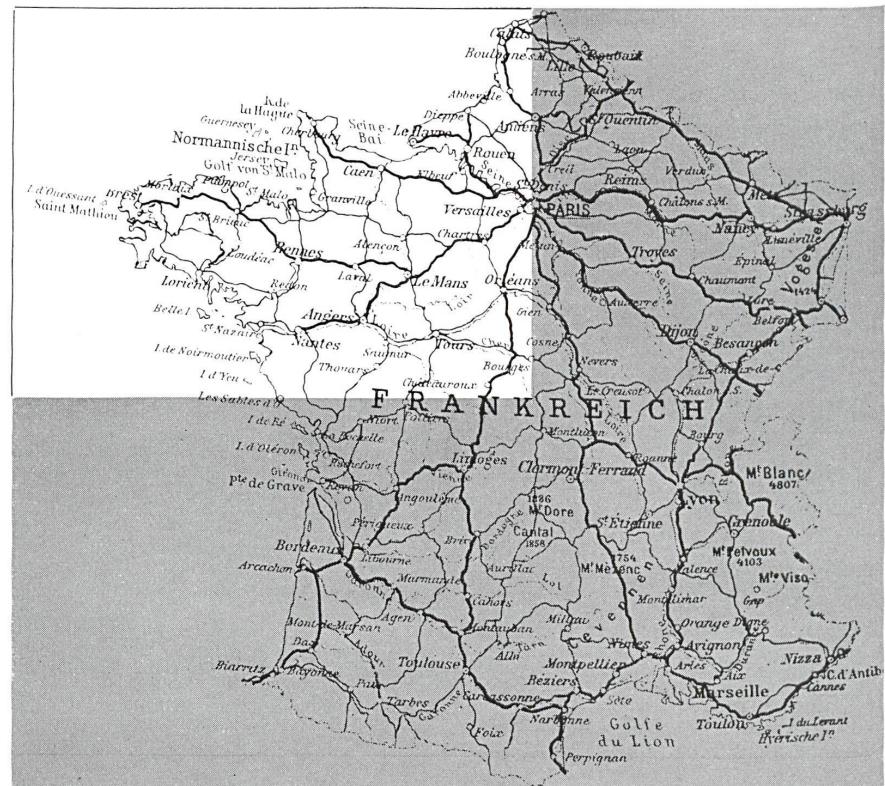
The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 14.08.2025

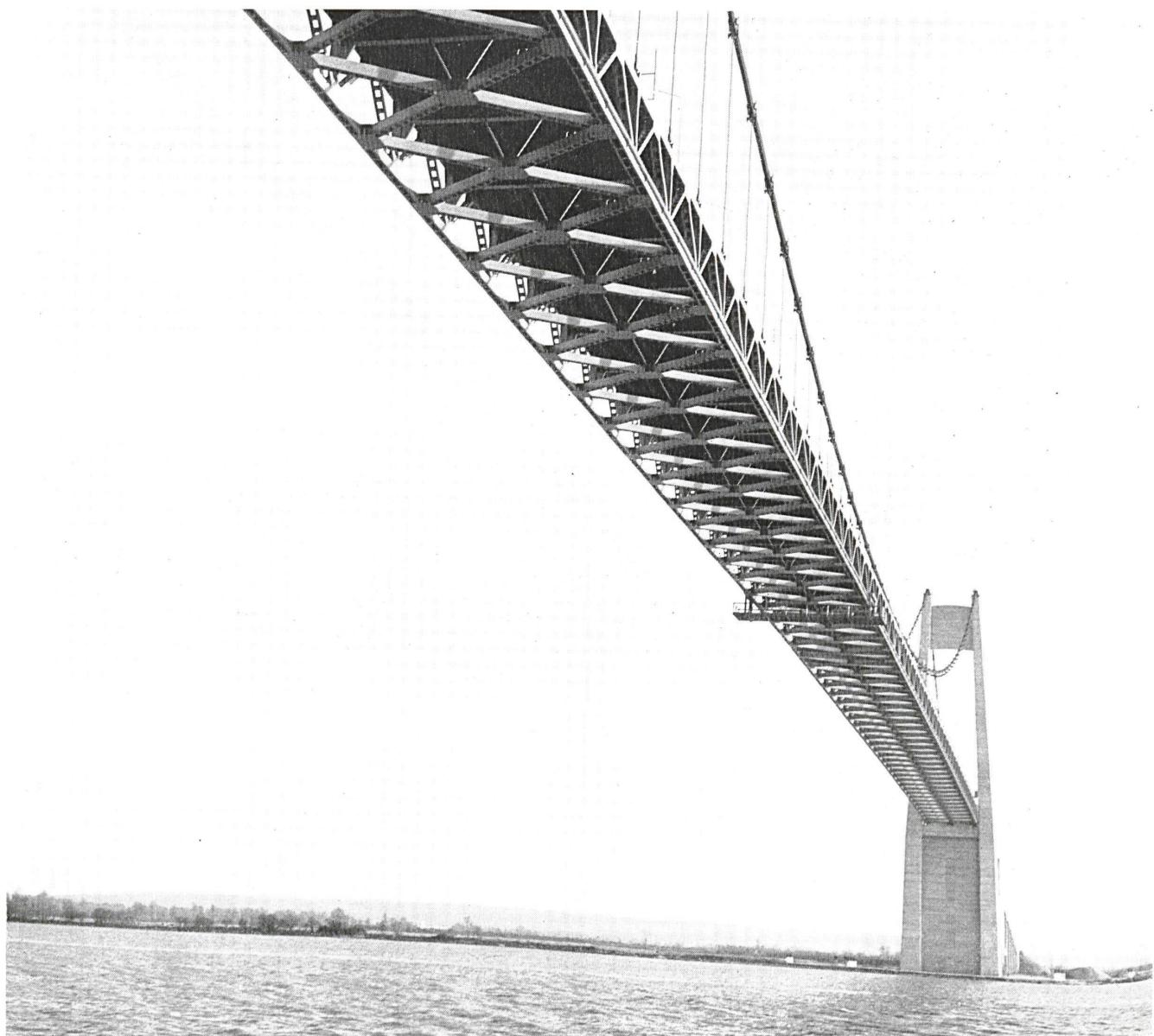
**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**

# Bauten in der Region Northwest

Constructions dans la région nord-ouest  
Buildings in the north-western region



Tancarvillebrücke bei Le Havre.  
Pont de Tancarville (près du Havre).  
Bridge of Tancarville (near Le Havre).



1

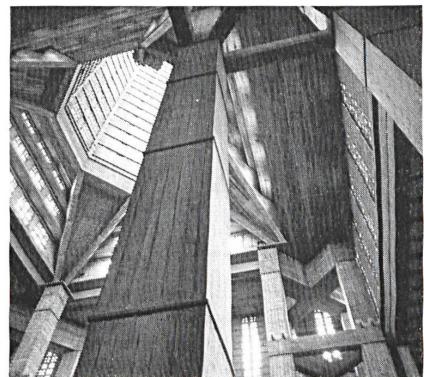
Perret: Gesamtüberblick über Le Havre.  
Vue d'ensemble du Havre.  
Assembly view of Le Havre.



1

2

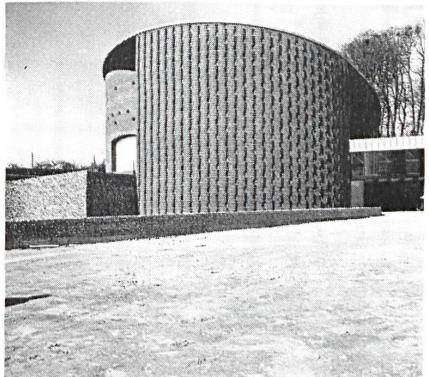
Perret und Audigier: Innenansicht der St.-Josephskirche in Le Havre.  
Vue intérieure de l'Eglise Saint-Joseph au Havre.  
Interior view of the Church of St-Joseph at Le Havre.



2

3

Auzelle: Zum Kulturzentrum gehörendes Theater in Neufchatel-en-Bray bei Rouen.  
Le théâtre qui fait partie du centre civique de Neufchatel-en-Bray (pres Rouen).  
The theatre forming part of the Civic Centre of Neufchatel-en-Bray (near Rouen).



3

4

Sive: Gesamtüberblick über die Bebauung in Boulogne-sur-Mer, vom Hafen aus gesehen.  
Vue d'ensemble, depuis le port, de bâtiments d'habitation à Boulogne-sur-Mer.  
Assembly view, from the harbour, of housing at Boulogne-sur-Mer.



4

Lagneau, Weill, Dimitrijevic und Audiger

**Museum und Haus der Kultur in Le Havre**

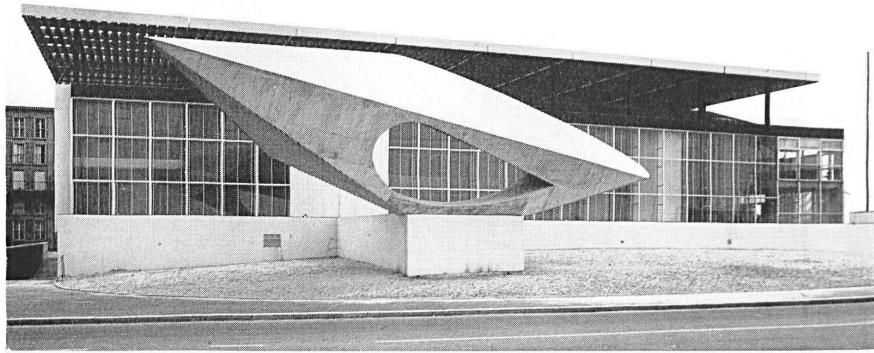
Musée et Maison de la Culture au Havre

Museum and Cultural Centre at Le Havre

Ingenieure: Prouvé, Lafaille, Sarger und Salomon

Mitarbeiter / Architekt associé: Jankovic  
Bildhauer / Sculpteur: Adam

Museums Konservator: Reynold Arnould



1

Die Architektur dient hier der Kultur und dem sozialen Fortschritt. Die Museographie, die seit einem Jahrhundert stagniert, lebt neu auf; der Mensch begegnet, spricht und unterhält sich wieder mit der Malerei, der Bildhauerei – der Mensch begegnet wieder dem Menschen!

Neue Bedürfnisse bestimmten hier die Materialien, die Proportionen, die Farben und das Licht, die Funktionen und deren Verlauf. Das Zusammenspiel der verschiedenen konstruktiven Elemente ist ganz gelungen sowohl beim Bau des Gebäudes wie bei dessen Benutzung.

L'architecture est ici au service de la culture et de la promotion sociale; la muséographie, sclérosée depuis plus d'un siècle, renait ici; l'homme et le tableau; l'homme et la sculpture, se retrouvent, parlent, dialoguent – et qui plus est: l'homme y retrouve l'homme!

Les matériaux et les proportions; les couleurs et la lumière; les fonctions et le fonctionnement du bâtiment répondent à des besoins nouveaux; la conjugaison de l'ensemble des éléments constitutifs de la construction, concourt à la totale réussite de la mise en œuvre et de son utilisation.



2

Ansicht vom Meer.

Vue depuis l'Océan.

View from the ocean.

2

Dach- und Fensterausschnitt.

Détail de la toiture et du vitrage.

Detail of the roof structure and of the glazing.

3

Fassadenausschnitt des Dienstrakts.

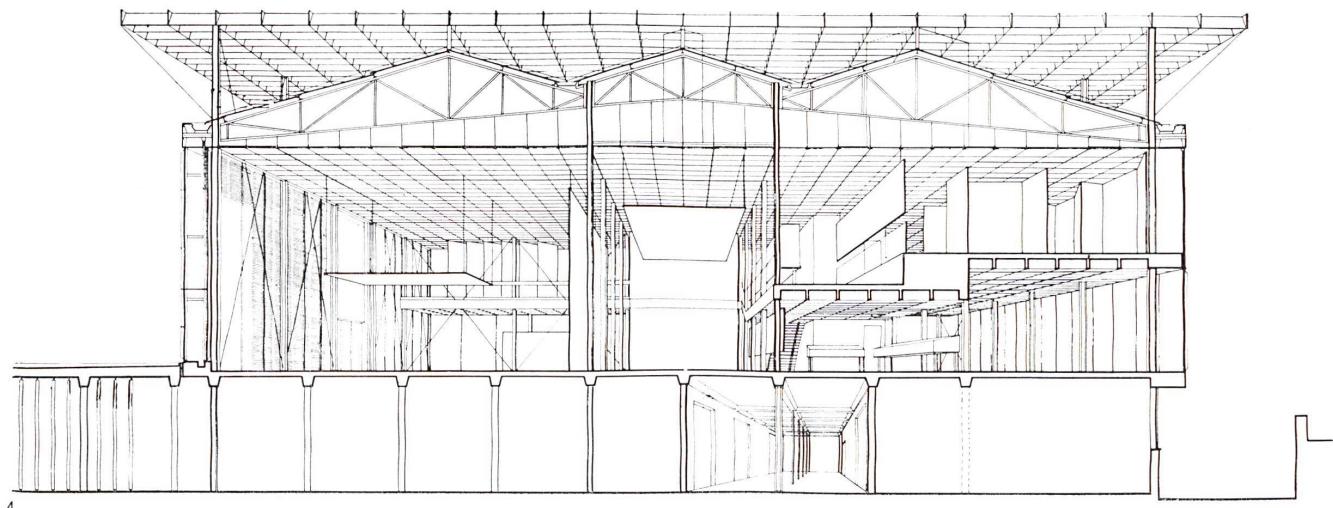
Détail de la façade des services.

Detail of the utility face.



3

4  
Querschnitt durch das ganze Gebäude.  
Coupe transversale sur l'ensemble du bâtiment.  
Cross section of the entire building.

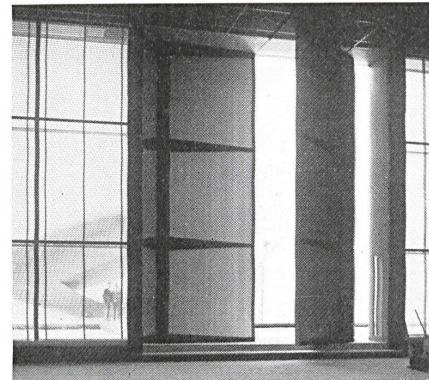
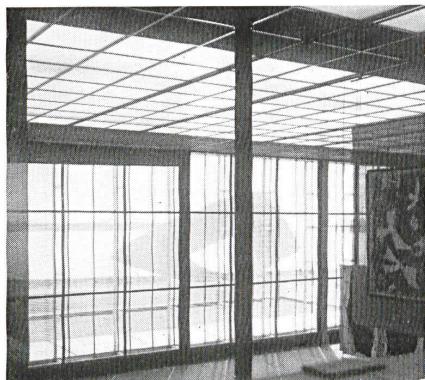


5  
Ausschnitt des Sonnenschutzes über dem Glasdach.  
Détail du brise soleil en lames d'aluminium au dessus de la verrière.  
Detail of the aluminium-slatted brise-soleil above the window.



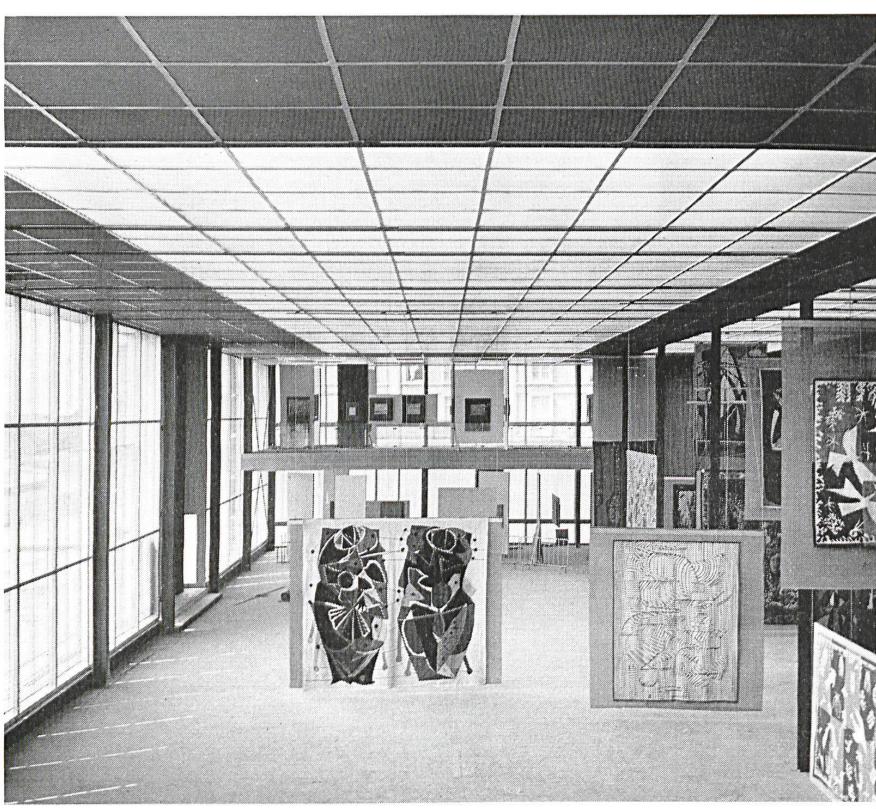


6  
Ausschnitt der Nordfassade.  
Détail de la façade Nord.  
Detail of the north face.



7  
Großer Saal gegen die Westfassade gesehen.  
La grande salle vue vers la façade Ouest.  
The great hall looking toward the west face.

8  
Innenansicht der großen Türe.  
Vue intérieure de la grande porte.  
Interior view of the main portal.



9  
Großer Saal; im Hintergrund die Galerie; verstellbare Wände, woran Bilder oder Teppiche aufgehängt sind.  
La grande salle; au fond le niveau supérieur; les éléments mobiles, supports des tableaux ou des tapisseries.  
The great hall; in background, the upper level; the mobile elements are supports for the paintings or the tapestries.